

Opgang, 11 juni

Teksten

1 – Jan Pietersz. Sweelinck (1561-1621): Psalm 13 "Jusques à quand as établi" (Gesualdo Consort Amsterdam, o.l.v. Harry van der Kamp)

*Jusques à quand as établi, Seigneur, de me mettre en oubly, est-ce à jamais?
Par combien d'aage destourneras tu ton visage de moy, làs! d'angoisse rempli?*

2 – Heinrich Hartmann (c. 1850-1616): Psalm 13 "Herr, wie lange willst du mein so gar vergessen?"

*Herr, wie lange willst du mein so gar vergessen?
Wie lange verbirgst du dein Antlitz vor mir?
Wie lange soll ich sorgen in meiner Seele und mich Ängsten in meinem Herzen täglich?
Wie lange soll sich mein Feind über mich erheben?
Schaue doch und erhöre mich, Herr, mein Gott!
Erleuchte meine Augen, daß ich nicht dem Tode entschlafe, daß nicht mein Feind rühme, er sei mein mächtig geworden, und meine Widersacher sich nicht freuen, daß ich niederliege.
Ich hoffe aber darauf, daß du so gnädig bist; mein Herz freut sich, daß du so gerne hilfst.
Ich will dem Herrn singen, daß er so wohl an mir tut.*

3 – Heinrich Schütz (1585-1672): Symphoniae Sacrae III, op.11, SWV 416, "Herr, wie lang willst du mein so gar vergessen?" (Cantus Cölln, o.l.v. Konrad Junghänel)

Tekst: Zie hierboven, Heinrich Hartmann.

4 – Hanz Leo Hassler (1564-1612): Missa super dixit Maria: "Usquequo, Domine, oblivisceris me?" (Ensemble Vocal Européen, o.l.v. Philippe Herreweghe)

*Usquequo, Domine, oblivisceris me in finem?
Usquequo avertis faciem tuam a me?
Quamdiu ponam consilia in anima mea; dolorem in corde meo per diem?
Usquequo exaltabitur inimicus meus super me?
Respice, et exaudi me, Domine Deus meus.
Illumina oculos meos, ne umquam obdormiam in morte; nequando dicat inimicus meus:
Prævalui adversus eum.
Qui tribulant me exsultabunt si motus fuero;
Ego autem in misericordia tua speravi.
Exsultabit cor meum in salutari tuo.
Cantabo Domino qui bona tribuit mihi; et psallam nomini Domini altissimi.*

5 – Johannes Brahms (1833-1897): Op. 27 "Herr, wie lange willst du mein so ganz vergessen?", voor vrouwenkoor (Inger-Lise Ulsrud (orgel), Kvindelige Studenters Sangforning, Marit Tøndel Bodsberg Weyde)

Tekst: Zie hierboven, Heinrich Hartmann.